



Weisung des Stadtrats an den Gemeinderat

vom 4. September 2024

GR Nr. 2024/405

Finanzverwaltung, Nachtragskredite II. Serie 2024

1. Zweck der Vorlage

Gestützt auf Art. 10 f. Finanzhaushaltverordnung (FHVO, AS 611.101) unterbreitet der Stadtrat dem Gemeinderat die II. Serie der Nachtragskreditbegehren für das Budget 2024. Diese gliedern sich im Überblick wie folgt:

Erfolgsrechnung		Betrag
Ordentliche Nachtragskredite		23 009 500
Ordentliche Kreditübertragungen	+410 000 -410 000	0
Dringliche Nachtragskredite		2 000 000
Total		25 009 500

Die Bewilligung der Nachtragskredite von Fr. 25 009 500.– führt unter Berücksichtigung der Folgewirkungen von Fr. 2 254 200.– zu Netto-Mehraufwendungen von Fr. 22 755 300.–. Als Folgewirkungen gelten insbesondere Minderaufwendungen und Mehrerträge, die im Budget 2024 nicht nachgetragen werden.

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen		Betrag
Ordentliche Nachtragskredite		4 519 500
Ordentliche Kreditübertragungen	+5 535 500 -5 535 500	0
Dringliche Nachtragskredite		0
Total		4 519 500

Investitionsrechnung Finanzvermögen		Betrag
Ordentliche Nachtragskredite		350 000
Ordentliche Kreditübertragungen	+0 -0	0
Dringliche Nachtragskredite		0
Total		350 000

2. Ordentliche Nachtragskredite

Dem Gemeinderat wird die Bewilligung der folgenden ordentlichen Nachtragskredite (vgl. Dispositiv-Ziffer 1) beantragt:



2/11

10 Behörden und Gesamtverwaltung

Budget 2024 Nachtragskredit

1005 Gemeinderat

3158 00 000	Unterhalt immaterielle Anlagen	47 800	6 500
-------------	--------------------------------	--------	-------

Die Betriebspauschale 2023 für Kontoria wurde verspätet im Rechnungsjahr 2024 verbucht. Im laufenden Jahr fallen somit zwei Pauschalen an (2023 und 2024).

Budget 2024 Nachtragskredit

1010 Ombudsstelle

3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	617 000	80 000
-------------	--	---------	--------

3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	54 200	5 100
-------------	---	--------	-------

3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	132 300	11 000
-------------	-------------------------------	---------	--------

3053 00 000	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	3 400	300
-------------	---	-------	-----

3054 00 000	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	9 300	800
-------------	--	-------	-----

Mehrkosten für die Besetzung einer bestehenden Stelle infolge Langzeit-Erkrankung einer Mitarbeitenden.

Budget 2024 Nachtragskredit

1060 Gesamtverwaltung

3010 00 201	Sammelkredit Abfindungen	1 000 000	320 000
-------------	--------------------------	-----------	---------

Der Sammelkredit im Budget 2024 für Abfindungen (Art. 28 Verordnung über das Arbeitsverhältnis des städtischen Personals [PR, AS 177.100]), Lohnfortzahlungen (Art. 29 PR) usw. ist aufgrund bisheriger Auszahlungen sowie zusätzlich gemeldeter Kreditbedürfnisse der Departemente und Dienstabteilungen entsprechend anzupassen. Entsprechende Mehrerträge in Konto-Nrn. 4260 00 000 von Fr. 102 000.– und 4614 00 000 von Fr. 24 300.–.

20 Finanzdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

2015 Finanzverwaltung

550001 Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen

5540 00 000	Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	0	690 000
-------------	--	---	---------



3/11

Durch den Rückkauf von 213 Aktien der Energie 360° AG von der EnergiNova AG (ehemals Erdgas Regio AG) entstehen Investitionsausgaben von rund 0,690 Millionen Franken.

Budget 2024 Nachtragskredit

2034 Wohnen und Gewerbe

3131 00 000 Planungen und Projektierungen Dritter 2 658 100 300 000

Neumarkt 14 (Fr. 150 000.–): Vorzug der Projektierung für Instandsetzung der Wohnung und Fassade aufgrund unerwartetem Leerstand. Rindermarkt 9 (Fr. 150 000.–): Vorzug der Projektierung für Gesamtinstandsetzung der Liegenschaft. Die Vorabklärungen mit Massnahmenbeschrieb sowie die Grobkostenschätzung konnten schneller als erwartet abgeschlossen werden. Mit dem Start des Vorprojekts soll unverzüglich begonnen werden, da ein Unterbruch Mehrkosten verursachen würde. Entsprechende Minderaufwendungen in Konto-Nr. 3510 00 000 von Fr. 300 000.–.

Budget 2024 Nachtragskredit

2080 Organisation und Informatik

3120 00 000 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV 1 737 000 120 000

Es fallen höhere Zahlungen an ewz für Stromlieferungen an (höhere Netznutzungskosten sowie kommunale und staatliche Abgaben, wurden nach der Budgeteingabe bekanntgegeben).

25 Sicherheitsdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

2520 Stadtpolizei

3130 00 000 Dienstleistungen Dritter 5 865 900 160 000

Die vielen Grossveranstaltungen (Taylor Swift-Konzert, Rad-WM usw.) führen zu höheren Kosten bei den Verkehrsregelungen durch die externe Dienstleistungsfirma und beim Transport von Sperrelementen durch das Tiefbauamt.

Budget 2024 Nachtragskredit

2520 Stadtpolizei

3143 00 000 Unterhalt übrige Tiefbauten 200 000 60 000

Beim Zugangsponton Bojenfeld General-Guisan-Quai und Ponton Segel-Club Enge mussten sicherheitsrelevante Elektro-Mängel behoben werden (Fr. 35 000.–). Bei der Einwasserungsrampe des Trockenplatzes Tiefenbrunnen mussten Belagsschäden beim Gitterrost behoben werden (Fr. 29 300.–).



4/11

Budget 2024 Nachtragskredit

2525 Stadtrichteramt

3631 00 000 Beiträge an Kantone und Konkordate 0 450 000

Der hälftige Anteil der Erträge aus den Verlustscheinen von Krankenversicherungsprämien, die von den Städtischen Gesundheitsdiensten (SGD) übernommen wurden, muss an den Kanton abgeliefert werden.

Budget 2024 Nachtragskredit

2551 Bildungszentrum Blaulicht

3130 00 000 Dienstleistungen Dritter 362 100 60 000

Infolge Personalausfall im Gastrobereich müssen zwingend externe Ressourcen beigezogen werden.

30 Gesundheits- und Umweltdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

3010 Städtische Gesundheitsdienste

3636 30 000 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck für Pflegeleistungen der ambulanten Krankenpflege (Spitex) 77 075 400 11 110 000

3636 40 000 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck für nichtpflegerische Spitex-Leistungen 16 366 900 405 000

Die aktuellste Erwartungsrechnung für das Jahr 2024 zeigt sowohl bei den Pflegeleistungen der ambulanten Krankenpflege (Spitex) als auch bei den nichtpflegerischen Spitex-Leistungen ein höheres Stundenwachstum als ursprünglich angenommen.

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

3535 Entsorgung + Recycling Zürich, Abwasser

3120 00 000 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV 4 043 800 500 000

Aufgrund der häufigen Niederschläge stieg das Verarbeitungsvolumen, das zu einem höheren Stromverbrauch führt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4510 00 000 von Fr. 500 000.–.



5/11

		Budget 2024 Nachtragskredit	
3535	Entsorgung + Recycling Zürich, Abwasser		
3131 00 000	Planungen und Projektierungen Dritter	77 100	57 900
	Höherer Projektierungsaufwand im Kanalbau. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4510 00 000 von Fr. 57 900.–.		
		Budget 2024 Nachtragskredit	
3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall		
3105 00 000	Lebensmittel	750 000	90 000
	Teuerung Lebensmittel sowie steigende Gästezahl. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4510 00 000 von Fr. 90 000.–.		
		Budget 2024 Nachtragskredit	
3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall		
3160 00 000	Miete und Pacht Liegenschaften	598 300	515 000
	Miete Spickel Leutschenbach (ehemaliger Messeparkplatz) als Park- und Umschlagsplatz für das Projekt Bau dritter Verbrennungslinie. Mietkosten für das Areal Looächer. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4510 00 000 von Fr. 515 000.–.		
		Budget 2024 Nachtragskredit	
3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall		
500021	Wertstoff-Sammelstellen		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	70 000	110 000
	Realisierung zusätzliche Unterflur-Wertstoff-Sammelstelle im Leutschenbach-Quartier.		
		Budget 2024 Nachtragskredit	
3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall		
550007	Unterflurcontainer für Kehricht		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	0	1 007 500
5060 00 000	Mobilien	0	512 000
	Erhöhte Nachfrage nach Unterflurcontainern für Züri-Säcke. Anstatt der geplanten 21 Unterflurcontainer können voraussichtlich 35 realisiert werden.		
		Budget 2024 Nachtragskredit	
3555	Entsorgung + Recycling Zürich, Fernwärme		
3160 00 000	Miete und Pacht Liegenschaften	86 600	65 000



6/11

Zusätzlicher Platzbedarf der Abteilung Netz-Betrieb und -Instandhaltung, dadurch Mehrkosten für Raummiete und Parkplätze am Standort Wallisellen. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4510 00 000 von Fr. 65 000.–.

Budget 2024 Nachtragskredit

3560 Entsorgung + Recycling Zürich, Stadtreinigung

3141 00 000	Unterhalt Strassen und Verkehrswege	2 280 400	933 900
-------------	-------------------------------------	-----------	---------

Mit der Ausschreibung Winterdienst konnten nicht alle Lose vergeben werden. Bei der anschliessenden freihändigen Vergabe resultierten massiv höhere Stundensätze für die restlichen Lose.

45 Departement der Industriellen Betriebe

Budget 2024 Nachtragskredit

4525 Wasserversorgung

3113 00 000	Anschaffung Hardware	258 000	50 000
-------------	----------------------	---------	--------

3118 00 000	Anschaffung immaterielle Anlagen	187 000	50 000
-------------	----------------------------------	---------	--------

Im Rahmen der Digitalisierung werden mehr Mitarbeitende in der mobilen Instandhaltung mit einem Tablet ausgerüstet als ursprünglich geplant. Zur Verbesserung der Systemperformance ist im Folgejahr ein Systemupdate der geschäftskritischen GIS-Umgebung (Geografisches Informationssystem) geplant. Für den vorgängigen Aufbau der GIS-Testumgebung werden kurzfristig zusätzliche Serverlizenzen benötigt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4510 00 000 von Fr. 100 000.–.

Budget 2024 Nachtragskredit

4525 Wasserversorgung

502940 Steuerung und Überwachung

5030 00 000	Übrige Tiefbauten	2 480 000	2 100 000
-------------	-------------------	-----------	-----------

Der Start des Projekts «Ersatz Schliesssystem und Zutrittskontrolle» (STRB Nr. 933/2022) erfolgte im Geschäftsjahr 2022 verspätet. Dies hat zur Folge, dass Ausgaben im Geschäftsjahr 2024 anfallen, die in den Vorjahren budgetiert waren. Aufgrund des Baufortschritts zeichnet sich ab, dass das Budget 2024 nicht ausreichen wird. Der Abschluss der Realisierungsphase ist Ende Geschäftsjahr 2024 geplant.

Budget 2024 Nachtragskredit

4525 Wasserversorgung

502951 Bau Zonenverbindung Limmatzone – Glattzone – Hangzone Sonnenberg

5030 00 000	Übrige Tiefbauten	300 000	100 000
-------------	-------------------	---------	---------



7/11

Das Projekt «Bau einer Direktverbindung zwischen Limmatzone, Glatt- und Hangzone des Wasserleitungsnetzes der Stadt Zürich» wurde im vergangenen Jahr in Betrieb genommen. Aufgrund der noch offenen Abschlussarbeiten zeichnet sich ab, dass das Budget 2024 nicht ausreichen wird. Der bewilligte Gesamtkredit (Gemeindeabstimmung vom 27. September 2020) wird eingehalten.

Budget 2024 Nachtragskredit

4540 Verkehrsbetriebe

3091 00 000	Personalwerbung	583 400	250 000
-------------	-----------------	---------	---------

a) Mehrbedarf für die Rekrutierung der neuen Direktorin oder des neuen Direktors Fr. 100 000.–. b) Infolge verstärkter Massnahmen zur Rekrutierung von Fahrdienstmitarbeitenden werden zusätzliche Mittel von Fr. 150 000.– für medizinische und psychologische Eignungsuntersuchungen benötigt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4614 00 000 von Fr. 250 000.–.

Budget 2024 Nachtragskredit

4540 Verkehrsbetriebe

3112 00 000	Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	3 031 800	250 000
-------------	---------------------------------------	-----------	---------

Aufgrund von Lieferengpässen müssen die für 2023 geplanten Lieferungen von neuen Dienstkleidern für die Mitarbeitenden des Ausbildungszentrums sowie des Ereignismanagements auf 2024 verschoben werden. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4614 00 000 von Fr. 250 000.–.

55 Sozialdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat

3634 00 104	Beiträge an AOZ für städtische Pflichtleistungen	32 503 700	399 000
-------------	--	------------	---------

a) Personeller Mehrbedarf in städtischen Kollektivunterkünften (SKU) aufgrund grösserer Zahl an zu betreuenden Personen als budgetiert (+0,3 Mio. Fr.); b) Direkte Verrechnung von SKU-Betriebsbüros in den SKU-Prozesskosten (+0,1 Mio. Fr.).

Budget 2024 Nachtragskredit

5550 Soziale Dienste

3631 00 101	Beiträge an Kanton: Ergänzende Hilfen zur Erziehung	45 000 000	6 760 000
-------------	---	------------	-----------



8/11

Erhöhung des Beitrags an den Kanton für Ergänzende Hilfen zur Erziehung gemäss Kinder- und Jugendheimgesetz für die Jahre 2023 und 2024 von insgesamt 6,8 Millionen Franken aufgrund einer Erhöhung des Abrechnungsbeitrags pro Einwohnerin und Einwohner von Fr. 100.10 auf Fr. 107.54 für 2023 und einer mittelfristigen Erhöhung von Fr. 105.– auf Fr. 110.– für 2024 (basierend auf Mitteilungen des Amts für Jugend und Berufsberatung im Mai 2024).

3. Ordentliche Kreditübertragungen

Dem Gemeinderat wird die Bewilligung der folgenden ordentlichen Kreditübertragungen (vgl. Dispositiv-Ziffer 2) beantragt:

20 Finanzdepartement

		Budget 2024	Nachtragskredit
2015	Finanzverwaltung		
3133 00 000	Informatik-Nutzungsaufwand	8 000	10 000
3118 00 000	Anschaffung immaterielle Anlagen	137 600	-10 000

Geldmarktgeschäfte sollen über ein Finanzportal getätigt werden. Beim Vertragsabschluss und bei der Nutzung des Portals fallen Nutzungsgebühren an. Bei der Budgetierung wurde davon ausgegangen, dass anstelle von Nutzungsgebühren für die webbasierte Plattform Lizenzgebühren für Software in Rechnung gestellt werden.

25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2024	Nachtragskredit
2505	Parkgebühren		
520001	Anschaffung Software		
5200 00 000	Software	0	215 000
2506	Blaue Zonen		
520001	Anschaffung Software		
5200 00 000	Software	820 000	-215 000

Für die Parkdaten-Plattform (PDP) ist eine Kreditübertragung vom Buchungskreis (2506) Blaue Zonen an den Buchungskreis (2505) Parkgebühren notwendig. Das IT-Projekt PDP wird von den beiden Buchungskreisen zu je 50 % finanziert und durch die OIZ realisiert.



9/11

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

3550	Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall		
550007	Unterflurcontainer für Kehricht		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	0	1 292 500
5060 00 000	Mobilien	0	588 000
500020	Übrige Tiefbauten: Sammelkonto		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	1 292 500	-1 292 500
500020	Übrige Tiefbauten: Sammelkonto		
5060 00 000	Mobilien	588 000	-588 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. a Finanzhaushaltreglement [FHR, AS 611.111]).

45 Departement der Industriellen Betriebe

Budget 2024 Nachtragskredit

4525	Wasserversorgung		
502910	Wasserwerke		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	13 240 000	3 440 000
502911	Limmatwasser-Aufbereitung: Gesamtanierung für Wieder-Inbetriebnahme		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	3 440 000	-3 440 000

Das Projekt «Wiederinbetriebnahme und Erneuerung Limmatwasser-Aufbereitungsanlage» wurde im Budget 2024 als gesperrter Kredit bewilligt. Nach einer kreditrechtlichen Neubeurteilung erfolgte die Kreditbewilligung (STRB Nr. 3247/2023) als gebundene einmalige Ausgaben zu Lasten der Position «Wasserwerke».

50 Schul- und Sportdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

5033	Viventa15plus		
3020 00 000	Löhne der Lehrpersonen	2 035 100	400 000
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2 739 500	-400 000



10/11

Die Löhne der Leitungspersonen (Heilpädagogen und Heilpädagoginnen) werden den entsprechenden Konten zugeordnet.

4. Ordentliche Nachtragskredite im Finanzvermögen

Dem Gemeinderat wird die Bewilligung der folgenden ordentlichen Nachtragskredite im Finanzvermögen (vgl. Dispositiv-Ziffer 3) beantragt:

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

3570 Grün Stadt Zürich

55521000 Erwerb von Zertifikaten für Fruchtfolgeflächen ins FV

7090 00 000	Investitionen in übrige Sach- und immaterielle Anlagen	0	350 000
-------------	--	---	---------

Erwerb des ersten Zertifikats zur Kompensation von Fruchtfolgeflächen bei Bauvorhaben.

5. Dringliche Nachtragskredite

Die folgenden Nachtragskredite wurden vom Stadtrat bereits gestützt auf Art. 11 FHVO als dringlich bewilligt und die entsprechenden Beschlüsse der RPK zugestellt (Art. 11 Abs. 2 FHVO). Gestützt auf Art. 11 Abs. 3 FHVO wird der Gemeinderat vorliegend um nachträgliche Genehmigung der folgenden dringlichen Nachtragskredite (vgl. Dispositiv-Ziffer 4) ersucht:

15 Präsidialdepartement

Budget 2024 Nachtragskredit

1561 Projektstab Stadtrat

3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	280 000	2 000 000
-------------	--------------------------	---------	-----------

Zur Vorbereitung der Kandidatur und unterbruchfreien Planung des Eurovision Song Contest 2025 sowie Ausfallsentschädigungen an die AG Hallenstadion und MCH Messe Schweiz aufgrund Absage (STRB Nr. 1992/2024).

6. Zuständigkeit

Die Bewilligung von Nachtragskrediten gemäss städtischem und übergeordnetem Recht fällt in die Zuständigkeit des Gemeinderats (Art. 58 lit. c Gemeindeordnung [GO], AS 101.100).

Der entsprechende Beschluss erfolgt unter Ausschluss des Referendums (vgl. Art. 37 lit. b GO), wobei die ordentlichen Nachtragskredite (s. Kapitel 2 oben) der Ausgabenbremse unterstehen (vgl. Art. 62 Abs. 1 lit. b GO) und folglich mit qualifiziertem Mehr zu beschliessen sind.

Die ordentlichen Kreditübertragungen (s. Kapitel 3 oben), die ordentlichen Nachtragskredite im Finanzvermögen (s. Kapitel 4 oben) und die dringlichen Nachtragskredite (s. Kapitel 5 oben) sind von der Ausgabenbremse nicht erfasst und können entsprechend mit einfachem Mehr beschlossen oder genehmigt werden.



11/11

Dem Gemeinderat wird beantragt:

Unter Ausschluss des Referendums und mit qualifiziertem Mehr gemäss Ausgabenbremse:

1. Im Budget 2024 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende ordentlichen Nachtragskredite bewilligt:

Ordentliche Nachtragskredite	Betrag
Erfolgsrechnung	23 009 500
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	4 519 500
Total	27 529 000

Unter Ausschluss des Referendums:

2. Im Budget 2024 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende ordentlichen Kreditübertragungen bewilligt:

Ordentliche Kreditübertragungen	Betrag
Erfolgsrechnung	+410 000 -410 000
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	+5 535 500 -5 535 500
Total	0

Unter Ausschluss des Referendums:

3. Im Budget 2024 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende ordentliche Nachtragskredite im Finanzvermögen genehmigt:

Ordentliche Nachtragskredite im Finanzvermögen	Betrag
Erfolgsrechnung	0
Investitionsrechnung Finanzvermögen	350 000

Unter Ausschluss des Referendums:

4. Im Budget 2024 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Aufstellung als II. Serie zusammenfassend folgende dringlichen Nachtragskredite genehmigt:

Dringliche Nachtragskredite	Betrag
Erfolgsrechnung	2 000 000
Investitionsrechnung	0
Total	2 000 000

Die Berichterstattung im Gemeinderat ist den jeweiligen Departementsvorstehenden übertragen.

Im Namen des Stadtrats

Die Stadtpräsidentin
Corine Mauch

Der Stadtschreiber
Thomas Bolleter